

LE GENEVOIS

LOCALE EXPRESS



CRANVES-SALES

Des fleurs en fête pour animer le marché

■ Pour promouvoir le marché dominicale de la commune, devant la Maison des sociétés, la municipalité a organisé dimanche une petite fête autour des fleurs avec la participation de marchands, commerçants, de parents d'élèves, du comité des fêtes et d'artisans. De belles fleurs, plantes et boutures ont été vendues au public venu nombreux participer à cette fête des fleurs. On pouvait aussi s'offrir des tee shirts proposés par le comité des fêtes avec le logo de Cranves-Sales et "J'aime mon village". Pour clôturer la matinée, le maire, Bernard Bocard, a remis les prix des plus beaux fleurissements et illuminations pour les participants au concours 2009.



Stage d'aïkido au Budokan

■ Micheline Tissier, 6^e dan d'aïkido de Tokyo, professeur diplômé d'état, a animé dimanche au dojo du Budokan, pour une quarantaine de personnes de toute la région et de Suisse (débutantes et initiées), un stage de 3 heures organisé par Monique Girardoz et Yolande Sanchez, professeurs du Club d'aïkido. Micheline Tissier est la première femme à avoir obtenu la 6^e dan d'aïkido ; elle anime des stages un peu partout en Europe et même en Tunisie. Elle a commencé l'aïkido en 1975 au Japon. Elle enseigne à Puget-sur-Argent et à Draguignan. Le but de ces stages organisés par le Budokan est de bénéficier des conseils d'un technicien haut gradé.

CRANVES-SALES

La station d'épuration de la Menoge va disparaître

Lors du dernier conseil communautaire, les délégués ont longuement planché sur le devenir des effluents arrivant actuellement à la station d'épuration de la Menoge (step), en provenance de Bonne, Lucinges et Cranves-Sales. Construite sur le territoire de cette dernière commune au lieu-dit "Les Peyreuses", cette installation vétuste est désormais en surcharge hydraulique et polluante comme l'a démontré une étude établie par la société Hydraulac en 2009.

Dès lors, Annemasse Agglo se trouvait placée devant une alternative : soit réhabiliter ou reconstruire sur le site les différents dispositifs conçus pour dessabler, dégraisser, dépolluer et filtrer les eaux usées

avant leur rejet dans le milieu naturel ; soit opter pour la solution de raccordement à la station d'épuration Ocybèle basée à Gaillard au point bas de l'agglomération.

Coût des travaux de raccordement : 2 400 100 euros

L'examen des arguments financiers, techniques et environnementaux, mais aussi l'important paramètre de la facilité d'exploitation, ont conduit les élus à choisir la seconde option d'autant plus que Ocybèle est dimensionnée pour recevoir les effluents d'une population de 86 000 habitants, une capacité qui pourra être portée à 126 000 âmes à l'horizon 2030.

Le transfert s'effectuera par l'intermédiaire de la station de

relevage de Montagny et un acheminement via Cranves-Sales et Vétraz-Monthoux pour rejoindre le réseau général dans les parages du carrefour de Livron, et plus exactement du restaurant Quick.

Le coût des travaux, étalés sur plusieurs années et qui généreront forcément des nuisances dans les secteurs proches des habitations, est estimé à 2 400 100 euros, compte tenu des canalisations déjà budgétées.

Conclusion du président Robert Borrel : « Cette opération que l'ex-Communauté de communes des Voirons aurait eu du mal à supporter seule, sera réalisée en totale solidarité. C'est l'un des avantages d'Annemasse Agglo ! »

Georges ONGARO



En attendant sa reconversion en un important point de relevage, le site continuera à brasser ses boues dans un cadre bucolique.

GAILLARD

L'Europe sur les routes a fait étape à la Porte de France



Une équipe dynamique pour un dialogue de proximité au sujet de l'Europe.

Europe Direct Lyon Rhône-Alpes, centre d'information officiel labellisé par la commission européenne, emmène l'Europe à la rencontre des citoyens de la région en les impliquant dans la réflexion autour des enjeux européens.

Durant le mois de mai le "Bus pour l'Europe", rouge à double étage et pavisé du drapeau étoilé, visite 14 villes dans les huit départements de Rhône-Alpes.

Le bus à impériale de 1951, en parfait état de marche, faisait halte à Gaillard, à la Porte de France, lundi, à la rencontre de tous. Son but : apporter l'information sur l'union européenne, répondre aux interrogations et redonner du sens à la notion de citoyenneté européenne. Une abondante documentation était à disposition.

Pour instaurer le dialogue avec les citoyens, Michel Thiers, vice président d'Europe Direct, notamment, avait fait le déplacement. Cette journée d'information, tout en visant à promouvoir l'Europe grâce à une « relation de confiance » avec les citoyens, a permis un dialogue constructif.

Invités par le Point information jeunesse (PIJ) de Gaillard, les intervenants ont apporté, en plus des éclairages en matière d'emploi et jobs à l'étranger : séjours au pair et linguistiques, stages à l'étranger, etc. Ils répondaient aussi à ces questions : "qui peut m'accompagner ?", "qu'est ce que le service volontaire européen ?", "quelles sont les dispositifs existants. Les financements possibles ?".

Gilbert TARONI

Jeudi 13 mai

De 8 h 30 à 21 h 00

Géant Casino

OUVERTURE EXCEPTIONNELLE

vos S'miles sont XD

Consultez la liste des magasins ouverts ces jours fériés

Quintuplement valable pour tout achat le jeudi 13 et le lundi 24 mai, exclusivement sur le barème standard en vigueur, hors carburant: cumulez 5 5'Miles au lieu de 1 5'Miles pour 3€ d'achat avec la carte de fidélité Géant Casino et 5 5'Miles au lieu de 1 5'Miles pour 1,5€ d'achat en réglant avec la carte de paiement et de crédit Géant Casino avec la MasterCard Casino dans le cadre d'un fonctionnement normal de votre compte. Voir les conditions de la carte de paiement et de crédit Géant Casino et de la carte bancaire MasterCard Casino à l'espace services financiers de votre magasin.

Retrouvez tous les services Géant et les coordonnées de vos magasins au

0 820 2121 21

et sur www.geantcasino.fr

Géant Casino Annemasse

- Route de Thonon

Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 21 h - Tél. **04 50 43 94 00**